LTC 9369/00, LTC 9370/00

Security Systems

IT

Manuale utente

Alloggiamenti Del Soffitto

BOSCH

Precauzioni importanti

1. Leggere, seguire e conservare le istruzioni - Si consiglia di leggere e seguire tutte le istruzioni relative al funzionamento e alla sicurezza prima di utilizzare l'unità. Conservare le istruzioni per poterle consultare in seguito.
2. Rispettare le avvertenze – Attenersi a tutte le avvertenze riportate sull'unità e nelle istruzioni operative.
3. Accessori - Non utilizzare accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo poiché potrebbero risultare pericolosi.
4. Precauzioni di installazione - Non collocare l'unità su un supporto, un cavalletto, una mensola o uno scaffale non stabile poiché potrebbe cadere, causando lesioni gravi e riportando danni rilevanti. Utilizzare solo gli accessori raccomandati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Montare l'unità attenendosi alle istruzioni del produttore. Spostare con cautela il gruppo costituito da dispositivo e carrello. Arresti bruschi, forza eccessiva o superfici irregolari possono causare il ribaltamento di dispositivo e carrello.
5. Pulizia - Scollegare l'unità dalla presa prima di eseguire le operazioni di pulizia. Attenersi a tutte le istruzioni fornite con l'unità. In genere, è sufficiente utilizzare un panno umido per pulire l'unità. Non utilizzare detergenti liquidi o spray.
6. Interventi tecnici - Non tentare di riparare l'unità personalmente. L'apertura o la rimozione delle coperture può esporre a tensioni pericolose o ad altri rischi. Per qualsiasi intervento, rivolgersi a personale tecnico qualificato.
7. Danni che richiedono un intervento tecnico - Scollegare l'unità dalla fonte di alimentazione CA principale e richiedere l'intervento di personale tecnico qualificato nei casi indicati di seguito:
   - Danni al cavo di alimentazione o alla spina.
   - Versamento di liquidi o caduta di oggetti all'interno dell'unità.
   - Esposizione dell'unità all'acqua e/o alle intemperie (pioggia, neve, ecc.).
   - Errato funzionamento dell'unità durante l'esecuzione delle istruzioni operative. Regolare solo i controlli specificati nelle istruzioni operative. Una regolazione errata di altri controlli può causare danni e richiedere un intervento esteso da parte di un tecnico qualificato al fine di ripristinare il normale funzionamento dell'unità.
   - Caduta dell'unità o danni al cabinet.
   - Sostanziale modifica delle prestazioni dell'unità che segnalano la necessità di un intervento da parte di un tecnico.
8. Componenti di ricambio - Quando sono richiesti componenti di ricambio, è necessario che il tecnico utilizzi i componenti di ricambio specificati dal produttore o aventi le stesse caratteristiche dei componenti originali. Le sostituzioni improprie possono causare incendi, scosse elettriche o altri rischi.
9. Controlli di sicurezza - Al termine dell'intervento di manutenzione o riparazione dell'unità, chiedere al tecnico di effettuare dei controlli relativi alla sicurezza per accertare il corretto funzionamento dell'unità.
10. Fonti di alimentazione - Utilizzare l'unità solo con il tipo di fonte di alimentazione indicato sulla targhetta. Se non si è certi del tipo di alimentatore da utilizzare, contattare il proprio rivenditore o l'azienda elettrica locale.
    - Per le unità funzionanti con alimentazione a batteria, consultare le istruzioni operative.
    - Per le unità funzionanti con fonti di alimentazione esterne, utilizzare solo gli alimentatori approvati consigliati.
    - Per le unità funzionanti con un alimentatore a corrente limitata, è necessario che tale alimentatore sia conforme alla normativa EN60950. Le sostituzioni improprie possono danneggiare l'unità o causare incendi o scosse elettriche.
    - Per le unità funzionanti con alimentazione a 24 V CA, la normale tensione in ingresso è di 24 V CA. La tensione applicata all'ingresso dell'alimentazione dell'unità non deve essere superiore a 30 V CA. Il cablaggio fornito dall'utente, dall'alimentazione da 24 V CA all'unità, deve essere conforme ai codici elettrici (livelli di alimentazione di Classe 2). Non effettuare la messa a terra dell'alimentazione da 24 V CA in corrispondenza della morsettiera o dei terminali di alimentazione dell'unità.
11. Messa a terra del cavo coassiale - Se si collega un sistema di cavi esterno all'unità, accertarsi che esso sia dotato di messa a terra. Solo per i modelli USA: la sezione 810 del National Electrical Code (ANSI/NFPA n. 70) fornisce informazioni relative all'adeguata messa a terra della struttura di montaggio e sostegno, alla messa a terra del cavo coassiale tramite collegamento a un'unità di scarica, alle dimensioni dei conduttori di messa a terra, all'ubicazione dell'unità di scarica, al collegamento degli elettrodi di messa a terra e ai requisiti per l'elettrodo di messa a terra.
12. Messa a terra o polarizzazione - Questa unità può essere dotata di una spina della linea a corrente alternata polarizzata (una spina con una lama piatta più larga rispetto all'altra). Tale caratteristica di sicurezza consente di inserire la spina nella presa elettrica solo nel modo corretto. Se non si riesce a inserire completamente la spina nella presa, tentare di inserirla capovolgendola. Se non è ancora possibile inserire la spina, contattare un elettricista per sostituire la presa obsoleta. Non compromettere la funzione di sicurezza della spina polarizzata.

    In alternativa, è possibile dotare l'unità di una spina di messa a terra a tre fili (una spina con un terzo spinotto per la messa a terra). Tale caratteristica di sicurezza consente di inserire la spina solo in una presa elettrica con messa a terra. Se non si riesce a inserire la spina nella presa, contattare un elettricista per sostituire la presa obsoleta. Non compromettere la funzione di sicurezza della spina dotata di messa a terra.
13. Fulmini - Per una maggiore protezione durante un temporale o quando l'unità viene lasciata incustodita e inutilizzata per lunghi periodi di tempo, scollegare l'unità dalla presa a muro e il sistema di cavi. Ciò consente di prevenire eventuali danni all'unità dovuti a fulmini e sovratensioni della linea elettrica.

Prodotto per interni

1. **Acqua e umidità** - Non utilizzare l'unità in prossimità di acqua, ad esempio in uno scantinato umido, in un'installazione esterna non protetta o in qualsiasi area classificata come ambiente umido.
2. **Introduzione di oggetti e liquidi** - Non introdurre mai oggetti di alcun tipo nell'unità attraverso le aperture, poiché possono entrare in contatto con punti di tensione pericolosi o causare il cortocircuito dei componenti con il rischio di incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo sull'unità.
3. **Cavo di alimentazione e protezione del cavo di alimentazione** - Per le unità funzionanti con alimentazione a 230 V CA, 50Hz, il cavo di alimentazione di ingresso e uscita deve essere conforme alle ultime versioni della pubblicazione IEC 227 o 245.
   Sistemare i cavi di alimentazione in modo da evitare che vengano calpestati o compressi. Prestare particolare attenzione alla posizione di cavi, spine, prese multiple e al punto in cui fuoriescono dal dispositivo.
4. **Sovraccarico** - Non sovraccaricare le prese e le prolunghe poiché ciò potrebbe comportare il rischio di incendi o scosse elettriche.

Prodotto per esterni

Linee elettriche - Non collocare un sistema per esterni nelle vicinanze di linee elettriche aeree, luci elettriche, circuiti di alimentazione oppure in luoghi in cui potrebbe entrare in contatto con tali linee o circuiti. Durante l'installazione di un sistema per esterni, è necessario prestare la massima attenzione al fine di evitare il contatto con tali linee o circuiti elettrici poiché esso potrebbe avere conseguenze letali. Solo per i modelli USA: fare riferimento all'articolo 820 del National Electrical Code relativo all'installazione di sistemi CATV.

Prodotto per montaggio in rack

1. **Ventilazione** - Non collocare l'unità in un'installazione incorporata o in un rack tranne quando sia disponibile una ventilazione adeguata o siano state seguite le istruzioni del produttore. L'apparecchiatura non deve superare i propri requisiti massimi relativi alla temperatura di esercizio.
2. **Carico meccanico** - Il montaggio dell'apparecchiatura in un rack deve essere effettuato in modo tale da impedire che si venga a creare una condizione di rischio dovuta a una distribuzione non uniforme del carico meccanico.

Sicurezza

ATTENZIONE

PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA. NON APRIRE.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE LA COPERTURA (O IL PANNELLO POSTERIORE). L'UNITÀ NON CONTIENE COMPONENTI INTERNI RIPARABILI DALL'UTENTE. PER QUALSIASI INTERVENTO, RIVOLGERSI A PERSONALE TECNICO QUALIFICATO.

Questo simbolo indica la presenza di "tensione pericolosa" non isolata all'interno del contenitore del prodotto. Ciò comporta un potenziale rischio di scosse elettriche.

Si consiglia di consultare le istruzioni operative e di manutenzione (interventi tecnici) contenute nella documentazione fornita con il dispositivo.

Attenzione: l'installazione deve essere effettuata esclusivamente da personale tecnico qualificato in conformità con il National Electrical Code o con le normative locali vigenti.

Scollegamento dell'alimentazione. Le unità dotate o sprovviste di interruttori ON-OFF vengono alimentate quando si inserisce il cavo nella presa dell'alimentazione. L'unità è tuttavia in funzione solo quando l'interruttore ON-OFF si trova nella posizione ON. Il cavo di alimentazione costituisce il dispositivo di scollegamento dell'alimentazione principale per tutte le unità.

CONTENUTI

1 DISIMBALLAGGIO 4
2 ACCESSORI 4
2.1 Kit di montaggio 4
3 ASSISTENZA 4
4 CURA E MANUTENZIONE 4
5 DESCRIZIONE 4
6 INSTALLAZIONE 5
6.1 Dimensione massima della telecamera/ottica 5
6.2 Strumenti necessari 5
6.3 Installazione in soffitti pieni 5
7 ELENCO COMPONENTI 5
8 OPZIONI 6
8.1 Installazione in controsoffittature 6
8.2 Strumenti necessari 6
8.3 Installazione 6

1 DISIMBALLAGGIO

Disimballare con cautela. Si tratta di un apparecchio elettronico da maneggiare con attenzione e cautela.

Verificare quanto segue:

- Custodia.
- Kit hardware:
  1 Vite zigrinata da 1/4-20.
  2 Chiavi.

Se un componente risulta danneggiato a seguito della spedizione, riporlo nel proprio cartone ed avvertire lo spedizioniere. Se un componente risulta mancante, comunicarlo al proprio rappresentante od all'assistenza clienti di Bosch Security Systems.

L'imballo di spedizione è il contenitore che offre il maggiore grado di protezione per il trasporto dell'unità. Conservarlo per possibili impieghi futuri.

2 ACCESSORI

2.1 Kit di montaggio

Per l'installazione in controsoffittature sospese sono disponibili dei kit di montaggio per pannelli rotanti; non sono compresi nella dotazione, ma ordinabili separatamente.

LTC 9369/00

LTC 9069/00: Sostituisce un pannello per controsoffittature da 2 ft x 2 ft.
LTC 9069/01: Sostituisce un pannello per controsoffittature da 600 mm x 600 mm.

LTC 9370/00

LTC 9070/00: Sostituisce un pannello per controsoffittature da 2 ft x 2 ft.
LTC 9070/01: Sostituisce un pannello per controsoffittature da 600 mm x 600 mm.

3 ASSISTENZA

Qualora si richieda, in qualsiasi momento, l'assistenza per eventuali riparazioni, rivolgersi al più vicino Centro Assistenza Bosch Security Systems per l'autorizzazione alla restituzione e le istruzioni per la spedizione.

4 CURA E MANUTENZIONE

Quest'unità non comprende parti in movimento. Una manutenzione regolare aiuterà a prolungare la durata operativa dell'unità. Quando necessario, pulire la finestra con un detergente delicato e non abrasivo diluito con acqua ed un panno morbido.

5 DESCRIZIONE

I modelli LTC 9369/00 e 9370/00 sono costituiti da eleganti alloggiamenti per interni da soffitto, da utilizzare per l'installazione di telecamere CCTV. Idonei al montaggio in soffitti pieni o controsoffittature, sono ideali tutte le applicazioni che richiedono attività di osservazione CCTV discreta.

6 INSTALLAZIONE

L'installazione deve essere svolta da personale qualificato, conformemente alle norme National Electrical Code e locali in materia elettrica.

6.1 Dimensione massima della telecamera/ottica

LTC 9369/00: Accetta gruppi telecamera/ottica con dimensioni fino a 330 P x 102 L x 102 A mm.

LTC 9370/00: Accetta gruppi telecamera/ottica con dimensioni fino a 178 P x 76 L x 76 A mm.

6.2 Strumenti necessari

Cacciavite Phillips.
Chiave inglese od a tubo M10 (10 mm).

6.3 Installazione in soffitti pieni

1. Stabilire la posizione dell'unità nel soffitto e realizzare la necessaria cavità. Non rimuovere o danneggiare componenti strutturali del soffitto.
2. Sbloccare ed aprire il coperchio. Estrarre eventuale materiale d'imballaggio dall'interno dell'unità. Vedi **Figura 1**.

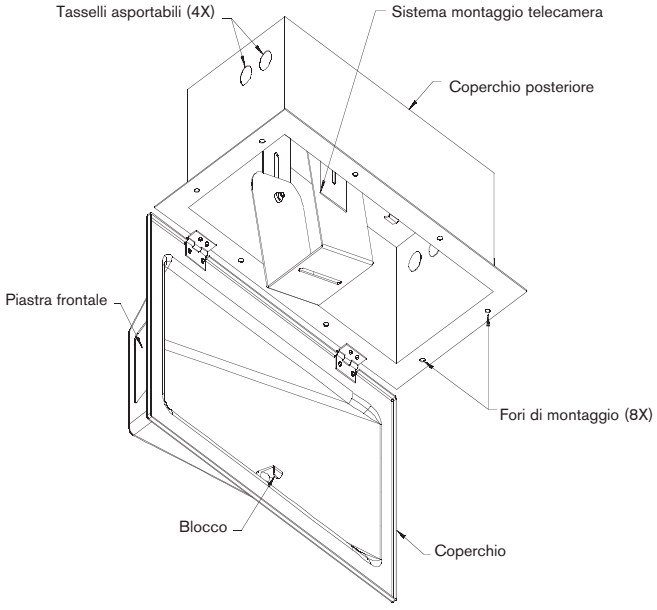

Figura 1: Componenti LTC 9369 & 9370

3. Segnare le posizioni dei fori di montaggio e forare. Sul coperchio posteriore sono presenti otto fori di montaggio da 7 mm.
4. Stabilire la topologia del cablaggio all'interno dell'alloggiamento. Rimuovere gli appropriati tasselli asportabili, di cui due (PG 13.5) si trovano nella parte frontale e due nella parte posteriore dell'unità.
5. Rimuovere i due tasselli asportabili da 6 mm dalla parte superiore del coperchio posteriore. Si tratta di punti di connessione per un cavo di sicurezza (non fornito). Va utilizzato un cavo in acciaio pieno, con diametro minimo 2,7 mm od un cavo con calibro 12.
6. Inserire l'unità nel soffitto e fissarla con otto tasselli (non in dotazione). Utilizzare tasselli specifichi per il tipo di materiale di cui è composto il soffitto, in cui la resistenza minima allo strappo di ciascun tassello deve essere almeno 150 N (35 lb). Installare il cavo di sicurezza (non fornito).
7. Fissare la telecamera alla relativa staffa utilizzando la vite zigrinata da 1/4-20 in dotazione al kit.
8. Realizzare tutte le connessioni elettriche necessarie.
9. Regolare la posizione della staffa e stringere i due bulloni esagonali M6 con l'ausilio di una chiave inglese od a tubo M10 (10 mm).
10. Chiudere e bloccare il coperchio.

7 ELENCO COMPONENTI

LTC 9369/00

No. componente	Quantità	Descrizione
315 2447 001	1	Gruppo montaggio telecamera
315 2006 800	2	Vite, M6 x 16
315 2007 800	2	Rondella, M6 piana
315 2256 800	2	Rondella, M6 a spirale
315 2434 001	1	Supporto, superiore
315 2426 001	1	Coperchio
315 2433 001	1	Staffa, Gancio regolabile
315 2436 001	1	Serratura, a singola mappa
315 2437 001	1	Rondella, in acciaio (bloccante)
315 2438 001	2	Cardine, Giunto 1,5 x 1,5
315 2439 001	1	Piastra frontale, Trasparente 0,125 PC
315 2440 800	14	Ribattino, 1/8-pollici x 0,265
315 2431 001	1	Coperchio posteriore
315 2452 002	1	Kit hardware
315 3066 800	1	Vite zigrinata, 1/4-20 x 5/16

LTC 9370/00

No. componente	Quantità	Descrizione
315 2491 001	1	Gruppo montaggio telecamera
315 2006 800	2	Vite, M6 x 16
315 2007 800	2	Rondella, M6 piana
315 2256 800	2	Rondella, M6 a spirale
315 2994 001	1	Supporto, superiore
315 2986 001	1	Coperchio
315 2433 001	1	Staffa, gancio regolabile
315 2436 001	1	Serratura, a singola mappa
315 2437 001	1	Rondella, in acciaio (bloccante)
315 2438 001	2	Cardine, Giunto 1,5 x 1,5
315 2990 001	1	Piastra frontale, Trasparente 0,125 PC
315 2440 800	14	Ribattino, 1/8-pollici x 0,265
315 2992 001	1	Coperchio posteriore
315 2452 002	1	Kit hardware
315 3066 800	1	Vite zigrinata, 1/4-20 x 5/16

8 OPZIONI

8.1 Installazione in controsoffittature

8.1.1 Kit accessori di montaggio richiesto (Non fornito). Vedi 2 ACCESSORI.

LTC 9369/00

LTC 9069/00: Sostituisce un pannello per controsoffittature da 2 ft x 2 ft.
LTC 9069/01: Sostituisce un pannello per controsoffittature da 600 mm x 600 mm.

LTC 9370/00

LTC 9070/00: Sostituisce un pannello per controsoffittature da 2 ft x 2 ft.
LTC 9070/01: Sostituisce un pannello per controsoffittature da 600 mm x 600 mm.

I kit accessori di montaggio comprendono i seguenti componenti:

Quantità	Descrizione componente
1	Piastra rotante
1	Pannello
3	Viti a testa tronco-conica M3 x 4
3	Rondella di protezione M3
8	Viti a testa tronco-conica M5 x 12
4	Piedini di montaggio

8.2 Strumenti necessari

Cacciavite Phillips
Chiave inglese od a tubo M10 (10 mm)

8.3 Installazione

1. Sbloccare ed aprire il coperchio. Estrarre eventuale materiale d'imballaggio dall'interno dell'unità.
2. Stabilire la topologia del cablaggio all'interno dell'alloggiamento. Rimuovere gli appropriati tasselli asportabili, di cui due (PG 13.5) si trovano nella parte frontale e due nella parte posteriore dell'unità.
3. Rimuovere i due tasselli asportabili da 6 mm dalla parte superiore del coperchio posteriore. Si tratta di punti di connessione per un cavo di sicurezza (non fornito). Va utilizzato un cavo in acciaio pieno, con diametro minimo 2,7 mm od un cavo con calibro 12.
4. Installare un piedino in gomma (in dotazione) a ciascun angolo del coperchio posteriore. Vedi **Figura 2**.

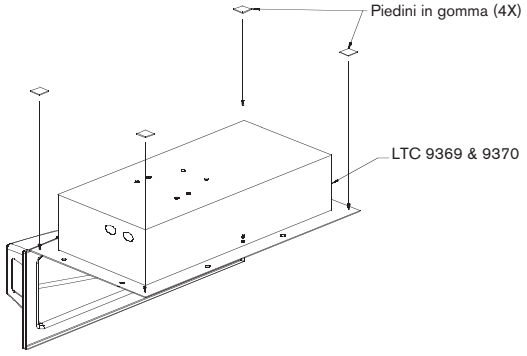

Figura 2: Installazione del piedino

5. Posizionare il pannello sul coperchio, in modo che la parte verniciata sia rivolta verso quest'ultimo. Vedere **Figura 3**.

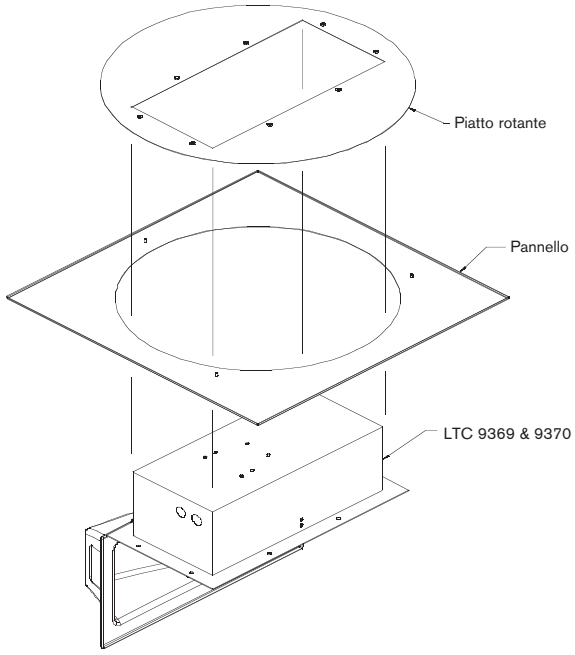

Figura 3: Assemblaggio del kit di montaggio

6. Far scivolare il piatto rotante sul coperchio posteriore e sopra il pannello. Di nuovo, posizionarlo in modo che la parte verniciata sia verso il coperchio. Vedere **Figura 3**.
7. Fissare le viti M3 e le rondelle nei prigionieri del pannello. Accertarsi che le rondelle siano sovrapposte al piano rotante. Vedere **Figura 4**.

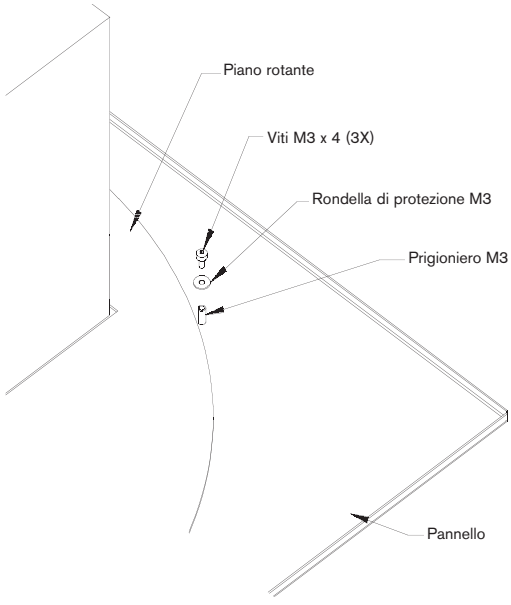

Figura 4: Assemblaggio pannello

8. Fissare l'LTC 9369/00 o l'LTC 9370/00 alla piastra rotante tramite le sei viti M5, facendole passare nei fori di montaggio del coperchio posteriore e dentro il piatto rotante. Serrarle successivamente. Vedere **Figura 5**.

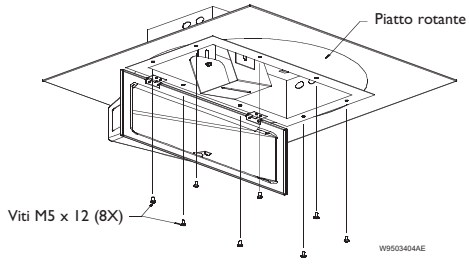

Figura 5: Fissaggio dell'unità al Kit di montaggio

9. Posizionare l'unità nel vano del soffitto. Se il vano è più ampio del pannello, è necessario installare dei profili a "T" addizionali.
10. Ruotare l'unità LTC 9369/00 o LTC 9370/00 nell'orientamento desiderato e serrare le viti M5. Fissare il cavo di supporto di sicurezza.
11. Fissare la telecamera alla relativa staffa utilizzando la vite zigrinata da 1/4-20 in dotazione al kit.
12. Realizzare tutte le connessioni elettriche necessarie.
13. Regolare la posizione della staffa e stringere i due bulloni esagonali M6 con l'ausilio di una chiave inglese od a tubo M10 (10 mm).
14. Chiudere e bloccare il coperchio.

8.3.1 Elenco componenti - LTC 9069/00

No. componente	Quantità	Descrizione
315 2449 001	1	Gruppo pannello LTC 9069/00
315 2450 001	1	Piastra rotante (Spinner)
315 2452 001	1	Kit, Hardware
315 1746 804	3	Vite, M3 x 4
315 2445 800	3	Rondella di protezione, M3
315 2683 812	8	Vite, M5 x 12
315 2514-001	4	Piedino in gomma

8.3.2 Parts List - LTC 9069/01

No. componente	Quantità	Descrizione
315 2449 002	1	Gruppo pannello LTC 9069/01
315 2450 001	1	Piastra rotante (Spinner)
315 2452 001	1	Kit, hardware
315 1746 804	3	Vite, M3 x 4
315 2445 800	3	Rondella di protezione, M3
315 2683 812	8	Vite, M5 x 12
315 2514-001	4	Piedini in gomma

8.3.3 Elenco componenti - LTC 9070/00

No. componente	Quantità	Descrizione
315 3067 001	1	Gruppo pannello LTC 9070/00
315 3068 001	1	Piastra rotante (Spinner)
315 2452 001	1	Kit, hardware
315 1746 804	3	Vite, M3 x 4
315 2445 800	3	Rondella di protezione, M3
315 2683 812	8	Vite, M5 x 12
315 2514-001	4	Piedini in gomma

8.3.4 Elenco componenti - LTC 9070/01

No. componente	Quantità	Descrizione
315 3067 002	1	Gruppo pannello LTC 9070/01
315 3068 001	1	Piastra rotante (Spinner)
315 2452 001	1	Kit, hardware
315 1746 804	3	Vite, M3 x 4
315 2445 800	3	Rondella di protezione, M3
315 2683 812	8	Vite, M5 x 12
315 2514-001	4	Piedini in gomma

Bosch Security Systems, Inc.
850 Greenfield Road
Lancaster, PA 17601 USA
Tel: 800-326-3270
Fax: 1-717-735-6560
www.boschsecuritysystems.com

Bosch Security Systems B.V.
P.O. Box 80002
5600 JB Eindhoven
The Netherlands
Tele +31 40 27 87113

Bosch Security Systems Pte Ltd.
38C Jalan Pemimpin
Singapore 577180
Republic of Singapore
Tel: 65 (6) 319 3486

© 2004 Bosch Security Systems GmbH

3935 890 08263 04-36 | Updated August 30, 2004 | Data subject to change without notice.

BOSCH